

**OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK
GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO**

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

A. WPROWADZENIE

Niniejszy załącznik sporządzono zgodnie z art. 30 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9).

Zawiera on informacje o kwotach operacji zaciągania i udzielania pożyczek gwarantowanych w ramach budżetu ogólnego: pożyczek na wsparcie bilansu płatniczego, operacji zaciągania pożyczek na cele udzielania makroekonomicznej pomocy finansowej państwom trzecim, pożyczek zaciąganych przez Euratom w celu zapewnienia finansowania niezbędnego do zwiększenia stopnia wydajności i bezpieczeństwa elektrowni jądrowych w niektórych państwach trzecich oraz pożyczek Europejskiego Banku Inwestycyjnego dla niektórych państw trzecich.

Na dzień 31 grudnia 2006 r. pożyczki pozostające do spłaty, objęte budżetem ogólnym, wyniosły ogółem 16 198 000 000 EUR, z czego 5 283 000 000 EUR wewnątrz Unii Europejskiej (łącznie z Bułgarią i Rumunią) i 10 915 000 000 EUR poza nią (dane liczbowe w zaokrągleniu; kursy wymiany euro obowiązujące w dniu 31 grudnia 2006 r.).

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

B. KRÓTKA PREZENTACJA POSZCZEGÓLNYCH KATEGORII OPERACJI UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

I. WSPÓLNY INSTRUMENT ZAPEWNIAJĄCY ŚREDNIOOKRESOWĄ POMOC FINANSOWĄ NA BILANS PŁATNICZY PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

1. Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 332/2002 z dnia 18 lutego 2002 r. ustanawiające jednolity instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich (Dz.U. L 53 z 23.2.2002, s. 1).

2. Opis

Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 332/2002 Unia Europejska może udzielać pożyczek państwom członkowskim, które doświadczają, bądź istnieje poważna groźba, że doświadczą, trudności w zakresie bilansu płatności bieżących lub przepływu kapitału. Wyłącznie państwa członkowskie, które nie przyjęły euro, mogą korzystać z tego instrumentu wspólnotowego. Saldo pożyczek ograniczone jest do kwoty 12 000 000 000 EUR w odniesieniu do wartości kapitału.

3. Wpływ na budżet

Jako że operacje zaciągania i udzielania pożyczek są po obu stronach prowadzone na takich samych zasadach, ich wpływ na budżet ograniczony jest jedynie do sytuacji, w których zachodzi potrzeba uruchomienia gwarancji ze względu na niewywiązanie się z płatności. Na dzień 31 grudnia 2006 r. kwota pozostała w ramach tego instrumentu wynosi zero.

II. OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK EURATOM

Zob. pkt 6.2.7.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

III. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA PROGRAMY POŻYCZKOWE ZAWARTE PRZEZ WSPÓLNOTĘ W CELU UDZIELENIA POMOCY FINANSOWEJ KRAJOM ŚRÓDZIEMNOMORSKIM NIEBĘDĄCYM CZŁONKAMI UE

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/860/WE z dnia 10 grudnia 2007 r. udzielająca pomocy makrofinansowej dla Libanu (Dz.U. L 337 z 21.12.2007, s. 111).

2. Opis

Pomoc makrofinansowa dla Libanu w maksymalnej wysokości 50 000 000 EUR została zatwierdzona przez Radę w dniu 10 grudnia 2007 r.

3. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wypłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

IV. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA PROGRAMY POŻYCZKOWE ZAWARTE PRZEZ WSPÓLNOTĘ W CELU UDZIELENIA POMOCY FINANSOWEJ KRAJOM EUROPY ŚRODKOWO-WSCHODNIEJ NIEBĘDĄCYM CZŁONKAMI UE

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 97/472/WE z dnia 22 lipca 1997 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Bułgarii (Dz.U. L 200 z 29.7.1997, s. 61).

Decyzja Rady 1999/731/WE z dnia 8 listopada 1999 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Bułgarii (Dz.U. L 294 z 16.11.1999, s. 27).

Decyzja Rady 1999/732/WE z dnia 8 listopada 1999 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Rumunii (Dz.U. L 294 z 16.11.1999, s. 29).

2. Opis

W dniu 22 lipca 1997 r. Rada postanowiła przyznać Bułgarii długoterminową pomoc makrofinansową do wysokości 250 mln EUR, która została wypłacona w dwóch transzach (BULGARIA III). Pierwsza transza w wysokości 125 mln EUR została wypłacona Bułgarii dnia 10 lutego 1998 r., zaś druga transza w wysokości 125 mln EUR dnia 22 grudnia 1998 r.

W dniu 8 listopada 1999 r. Rada postanowiła przyznać Bułgarii dodatkową pomoc makrofinansową do wysokości 100 mln EUR (BULGARIA IV), która została wypłacona w dwóch transzach. Pierwsza transza w wysokości 40 mln EUR została wypłacona Bułgarii dnia 21 grudnia 1999 r., zaś druga transza w wysokości 60 mln EUR dnia 29 września 2000 r.

W dniu 8 listopada 1999 r. Rada postanowiła przyznać Rumunii pomoc makrofinansową w formie długoterminowej pożyczki, o kwocie kapitału nieprzekraczającej 200 mln EUR, na okres do 10 lat (ROMANIA IV). Pierwsza transza w wysokości 100 mln EUR została wypłacona dnia 29 czerwca 2000 r., a druga transza w wysokości 50 mln EUR dnia 17 lipca 2003 r.

3. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wypłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

Od dnia 1 stycznia 2007 r. pożyczki na rzecz Bułgarii i Rumunii przestają być traktowane jak działania zewnętrzne (zob. rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2273/2004 (Dz.U. L 396 z 31.12.2004, s. 28)) i w związku z tym są pokrywane bezpośrednio z budżetu ogólnego, a już nie z Funduszu Gwarancyjnego.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

V. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA PROGRAMY POŻYCZKOWE ZAWARTE PRZEZ WSPÓLNOTĘ W CELU UDZIELENIA POMOCY FINANSOWEJ PAŃSTWOM WSPÓLNOTY NIEPODLEGŁYCH PAŃSTW I MONGOLII

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 95/442/WE z dnia 23 października 1995 r. w sprawie udzielenia dalszej pomocy makrofinansowej Ukrainie (Dz.U. L 258 z 28.10.1995, s. 63).

Decyzja Rady 96/242/WE z dnia 25 marca 1996 r. przewidująca dalszą pomoc finansową dla Mołdawii (Dz.U. L 80 z 30.3.1996, s. 60).

Decyzja Rady 97/787/WE z dnia 17 listopada 1997 r. przyznająca wyjątkową pomoc finansową Armenii i Gruzji (Dz.U. L 322 z 25.11.1997, s. 37).

Decyzja Rady 98/592/WE z dnia 15 października 1998 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Ukrainie (Dz.U. L 284 z 22.10.1998, s. 45), zmieniona decyzją Rady 2002/639/WE.

Decyzja Rady 2000/244/WE z dnia 20 marca 2000 r. zmieniająca decyzję 97/787/WE przyznającą wyjątkową pomoc finansową Armenii i Gruzji w celu rozszerzenia jej na Tadżykistan (Dz.U. L 77 z 28.3.2000, s. 11).

2. Opis

W dniu 23 października 1995 r. Rada podjęła decyzję o udzieleniu gwarancji unijnej na drugą operację udzielenia i zaciągnięcia pożyczki dla Ukrainy.

Kapitał pożyczki wynosi maksymalnie 200 mln EUR na okres do 10 lat i zostanie wypłacony w dwóch transzach.

Połowa pierwszej transzy, tj. 50 000 000 EUR z planowanej kwoty 100 000 000 EUR, została wypłacona w sierpniu 1996 r. i zwrócona w całości w dniu 29 sierpnia 2006 r. Druga połowa została wypłacona w grudniu 1996 r. i zwrócona w całości w dniu 30 października 2006 r. Druga transza w kwocie 100 000 000 EUR została wypłacona w dniu 25 września 1997 r. i w całości zwrócona w dniu 25 września 2007 r.

W dniu 17 listopada 1997 r. Rada podjęła decyzję o przyznaniu gwarancji unijnej na wyjątkową operację udzielenia i zaciągnięcia pożyczek dla Gruzji i Armenii (pożyczka dla Gruzji o maksymalnej kwocie kapitału 142 mln EUR oraz pożyczka dla Armenii w wysokości 28 mln EUR) na okres do 15 lat.

Pierwsza transza w wysokości 110 mln EUR została wypłacona Gruzji dniu 24 lipca 1998 r. Wpłaty drugiej transzy zaniechano.

Pożyczka dla Armenii w wysokości 28 mln EUR została wypłacona dnia 30 grudnia 1998 r. i w całości spłacona w grudniu 2005 r.

Dnia 15 października 1998 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji Unii Europejskiej na trzecią operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczki na rzecz Ukrainy (UKRAINE III). Pożyczkę pierwotnie przyznano na kwotę maksymalnie 150 mln EUR (kapitał) na okres nieprzekraczający 10 lat. Pierwsza transza w wysokości 58 mln EUR została wypłacona dnia 30 lipca 1999 r. Wpłata salda w wysokości 110 mln EUR na mocy decyzji 2002/639/WE nie jest już planowana.

Dnia 20 marca 2000 r. Rada postanowiła przyznać gwarancję Unii Europejskiej na operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczek na rzecz Tadżykistanu. Pożyczka nie może przekraczać 75 mln EUR (kapitał) i zostaje przyznana na okres nieprzekraczający 15 lat. Pożyczka w wysokości 60 mln EUR została wypłacona w 2001 r. Wpłaty drugiej transzy zaniechano.

3. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wpłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

VI. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA PROGRAMY POŻYCZKOWE ZAWARTE PRZEZ WSPÓLNOTĘ W CELU UDZIELENIA POMOCY FINANSOWEJ KRAJOM BAŁKANÓW ZACHODNICH

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 97/471/WE z dnia 22 lipca 1997 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii (Dz.U. L 200 z 29.7.1997, s. 59).

Decyzja Rady 1999/325/WE z dnia 10 maja 1999 r. w sprawie udzielenia dalszej pomocy makrofinansowej Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 123 z 13.5.1999, s. 57), zmieniona decyzją 2001/899/WE (Dz.U. L 334 z 18.12.2001, s. 28).

Decyzja Rady 1999/733/WE z dnia 8 listopada 1999 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii (Dz.U. L 294 z 16.11.1999, s. 31), zmieniona decyzją 2001/900/WE (Dz.U. L 334 z 18.12.2001, s. 29).

Decyzja Rady 2001/549/WE z dnia 16 lipca 2001 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Federalnej Republice Jugosławii (Dz.U. L 197 z 21.7.2001, s. 38), zmieniona decyzją 2001/901/WE (Dz.U. L 334 z 18.12.2001, s. 30).

Decyzja Rady 2002/882/WE z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie udzielenia makroekonomicznej pomocy finansowej Federalnej Republice Jugosławii (Dz.U. L 308 z 9.11.2002, s. 25), ostatnio zmieniona decyzją 2004/862/WE (Dz.U. L 370 z 17.12.2004, s. 81).

Decyzja Rady 2002/883/WE z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie udzielenia dalszej pomocy makrofinansowej Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 308 z 9.11.2002, s. 28), zmieniona decyzją 2004/861/WE (Dz.U. L 370 z 17.12.2004, s. 80).

Decyzja Rady 2004/580/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. przewidująca pomoc makrofinansową dla Albanii i uchylająca decyzję 1999/282/WE (Dz.U. L 261 z 6.8.2004, s. 116).

2. Opis

W dniu 22 lipca 1997 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji Unii Europejskiej na operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczki na rzecz Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii (FYROM I).

Kapitał pożyczki wynosi maksymalnie 40 mln EUR na okres 15 lat.

Pierwsza transza w wysokości 25 mln EUR na okres do 15 lat została wypłacona Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii w dniu 30 września 1997 r. i będzie spłacana w pięciu równych ratach rocznych, począwszy od jedenastego roku.

Druga transza w wysokości 15 mln EUR została wypłacona w dniu 13 lutego 1998 r. i będzie spłacana w pięciu równych ratach rocznych, począwszy od jedenastego roku.

W dniu 10 maja 1999 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji Unii Europejskiej na operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczki na rzecz Bośni i Hercegowiny w postaci długoterminowej pożyczki o maksymalnej kwocie kapitału 20 mln EUR na okres do 15 lat (BOSNIA I).

Pierwsza transza w wysokości 10 mln EUR na okres do 15 lat została wypłacona Bośni i Hercegowinie dnia 21 grudnia 1999 r. Druga transza w wysokości 10 mln EUR została wypłacona w 2001 r.

W dniu 8 listopada 1999 r. Rada ponownie przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji Unii Europejskiej na operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczki na rzecz Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w postaci długoterminowej pożyczki o maksymalnej kwocie kapitału 50 mln EUR na okres do 15 lat (FYROM II).

Pierwsza transza w wysokości 10 mln EUR na okres do 15 lat została wypłacona Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii w styczniu 2001 r., druga transza w wysokości 12 mln EUR w styczniu 2002 r., trzecia w wysokości 10 mln EUR w czerwcu 2003 r. i czwarta w wysokości 18 mln EUR w grudniu 2003 r.

W dniu 16 lipca 2001 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji Unii Europejskiej na operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczki na rzecz Federalnej Republiki Jugosławii (SERBIA AND MONTENEGRO I) w postaci długoterminowej pożyczki o maksymalnej kwocie kapitału 225 mln EUR na okres do 15 lat. Pożyczka została wypłacona w jednej transzy w październiku 2001 r.

W dniu 5 listopada 2002 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji Unii Europejskiej na operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczki na rzecz Bośni i Hercegowiny w postaci długoterminowej pożyczki o maksymalnej kwocie kapitału 20 mln EUR na okres do 15 lat (BOSNIA II).

Pierwsza transza w kwocie 10 mln EUR, na maksymalny okres 15 lat, została wypłacona na rzecz Bośni i Hercegowiny w 2004 r., a druga transza w 2006 r.

W dniu 5 listopada 2002 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji Unii Europejskiej na operację zaciągnięcia i udzielenia pożyczki na rzecz Serbii i Czarnogóry (SERBIA AND MONTENEGRO II) w postaci długoterminowej pożyczki o maksymalnej kwocie kapitału 55 mln EUR na okres do 15 lat.

Pierwsza transza w wysokości 10 mln EUR oraz druga transza w wysokości 30 mln EUR na okres do 15 lat zostały wypłacone Serbii i Czarnogórze w 2003 r., a trzecia transza w wysokości 15 mln EUR w 2005 r.

Pożyczka na rzecz Albanii (IV) w kwocie 9 mln EUR, na maksymalny okres 15 lat, została wypłacona w całości w 2006 r.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

3. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wypłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

VII. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI EURATOM NA PODNIESIENIE WYDAJNOŚCI I POPRAWĘ BEZPIECZEŃSTWA ELEKTROWNI JĄDROWYCH W KRAJACH EUROPY ŚRODKOWO-WSCHODNIEJ I WE WSPÓLNOTY NIEPODLEGŁYCH PAŃSTW

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 94/179/Euratom z dnia 21 marca 1994 r. zmieniająca decyzję 77/270/Euratom w celu upoważnienia Komisji do zaciągnięcia pożyczek w ramach Euratom w celu wsparcia finansowania wymaganego dla poprawy wydajności i bezpieczeństwa elektrowni atomowych w niektórych państwach trzecich (Dz.U. L 84 z 29.3.1994, s. 41).

2. Opis

Zgodnie z decyzją 94/179/Euratom Unia Europejska rozszerza zakres pożyczek zaciąganych w ramach Euratom o poprawę wydajności i bezpieczeństwa elektrowni atomowych w państwach Europy Środkowo-Wschodniej oraz we Wspólnocie Niepodległych Państw.

Maksymalna kwota pożyczek Euratom dla państw członkowskich oraz państw trzecich utrzymana została na poziomie 4 mld EUR.

W 2000 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie udzielenia pożyczki dla Kozłoduju w Bułgarii (212,5 mln EUR), której ostatnia rata została wypłacona w 2006 r. W 2000 r. Komisja przyznała pożyczkę dla K2R4 na Ukrainie, ale w 2004 r. ograniczyła kwotę pożyczki do równowartości w EUR kwoty 83 mln USD. Na podstawie decyzji Komisji z 2004 r. na rzecz K2R4 w 2007 r. wypłacono 39 mln EUR pożyczki (pierwszą transzę). W 2004 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie pożyczki na rzecz Cernavodă w Rumunii (223,5 mln EUR). Pierwsza rata w wysokości 100 mln EUR i druga rata w wysokości 90 mln EUR zostały wypłacone w 2005 r., zaś ostatnia rata w kwocie 33,5 mln EUR w 2006 r.

3. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wpłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

Od 1 stycznia 2007 r. pożyczki na rzecz Bułgarii i Rumunii przestają być traktowane jak działania zewnętrzne (zob. rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2273/2004 (Dz.U. L 396 z 31.12.2004, s. 28)) i w związku z tym są pokrywane bezpośrednio z budżetu ogólnego, a już nie z Funduszu Gwarancyjnego.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

VIII. GWARANCJA EUROPEJSKA NA POŻYCZKI EUROPEJSKIEGO BANKU INWESTYCYJNEGO DLA KRAJÓW ŚRÓDZIEMNOMORSKICH

1. Podstawa prawna

Niektóre z państw, których dotyczą poniższe akty prawne, są obecnie państwami członkowskimi lub państwami na etapie przedakcesyjnym. Od chwili przyjęcia odpowiedniego aktu prawnego mogły się również zmienić nazwy państw.

Decyzja Rady z dnia 8 marca 1977 r. (Protokoły Śródziemnomorskie).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1273/80 z dnia 23 maja 1980 r. w sprawie zawarcia Protokołu tymczasowego między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Federacyjną Republiką Socjalistyczną Jugosławii w sprawie wcześniejszego wprowadzania w życie Protokołu 2 do Umowy o współpracy (Dz.U. L 130 z 27.5.1980, s. 98).

Decyzja Rady z dnia 19 lipca 1982 r. (dalsza wyjątkowa pomoc na odbudowę Libanu).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3183/82 z dnia 22 listopada 1982 r. dotyczące zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Tunezyjską (Dz.U. L 337 z 29.11.1982, s. 43).

Decyzja Rady z dnia 9 października 1984 r. (pożyczka poza Protokołem Jugosłowiańskim).

Decyzja Rady 87/604/EWG z dnia 21 grudnia 1987 r. dotycząca zawarcia Drugiego Protokołu o współpracy finansowej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Federacyjną Republiką Socjalistyczną Jugosławii (Dz.U. L 389 z 31.12.1987, s. 65).

Decyzja Rady 88/33/EWG z dnia 21 grudnia 1987 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Libańską (Dz.U. L 22 z 27.1.1988, s. 25).

Decyzja Rady 88/34/EWG z dnia 21 grudnia 1987 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Tunezji (Dz.U. L 22 z 27.1.1988, s. 33).

Decyzja Rady 88/453/EWG z dnia 30 czerwca 1988 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Maroka (Dz.U. L 224 z 13.8.1988, s. 32).

Decyzja Rady 92/44/EWG z dnia 19 grudnia 1991 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Tunezji (Dz.U. L 18 z 25.1.1992, s. 34).

Decyzja Rady 92/207/EWG z dnia 16 marca 1992 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Arabską Republiką Egiptu (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 21).

Decyzja Rady 92/208/EWG z dnia 16 marca 1992 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 29).

Decyzja Rady 92/209/EWG z dnia 16 marca 1992 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Libańską (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 37).

Decyzja Rady 92/210/EWG z dnia 16 marca 1992 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Państwem Izrael (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 45).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1763/92 z dnia 29 czerwca 1992 r. dotyczące współpracy finansowej ze wszystkimi śródziemnomorskimi państwami trzecimi (Dz.U. L 181 z 1.7.1992, s. 5), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1488/96 (Dz.U. L 189 z 30.7.1996, s. 1).

Decyzja Rady 92/548/EWG z dnia 16 listopada 1992 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Maroka (Dz.U. L 352 z 2.12.1992, s. 13).

Decyzja Rady 92/549/EWG z dnia 16 listopada 1992 r. w sprawie zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską (Dz.U. L 352 z 2.12.1992, s. 21).

Decyzja Rady 93/408/EWG z dnia 19 lipca 1993 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Słowenii (Dz.U. L 189 z 29.7.1993, s. 152).

Decyzja Rady 94/67/WE z dnia 24 stycznia 1994 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską (Dz.U. L 32 z 5.2.1994, s. 44).

Decyzja Rady 95/484/WE z dnia 30 października 1995 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Maltańską (Dz.U. L 278 z 21.11.1995, s. 14).

Decyzja Rady 95/485/WE z dnia 30 października 1995 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Cypryjską (Dz.U. L 278 z 21.11.1995, s. 22).

Decyzja Rady 97/256/WE z dnia 14 kwietnia 1997 r. o przyznaniu gwarancji wspólnotowej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (państwa Europy Środkowo-Wschodniej, państwa śródziemnomorskie, państwa Ameryki Łacińskiej i Azji, Afryka Południowa, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii oraz Bośnia i Hercegowina) (Dz.U. L 102 z 19.4.1997, s. 33), ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 2666/2000 (Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 1).

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

Decyzja Rady 1999/786/WE z dnia 29 listopada 1999 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty odbudowy obszarów Turcji dotkniętych trzęsieniem ziemi (Dz.U. L 308 z 3.12.1999, s. 35).

Decyzja Rady 2000/24/WE z dnia 22 grudnia 1999 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielonymi na potrzeby projektów prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (Europa Środkowa i Wschodnia, kraje basenu Morza Śródziemnego, Ameryka Łacińska i Azja oraz Republika Południowej Afryki) (Dz.U. L 9 z 13.1.2000, s. 24), ostatnio zmieniona decyzją 2006/174/WE (Dz.U. L 62 z 3.3.2006, s. 26).

Decyzja Rady 2000/788/WE z dnia 4 grudnia 2000 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu ustanowienia programu działań specjalnych Europejskiego Banku Inwestycyjnego na rzecz konsolidacji i intensyfikacji unii celnej między WE i Turcją (Dz.U. L 314 z 14.12.2000, s. 27).

Decyzja Rady 2005/47/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu uwzględnienia rozszerzenia Unii Europejskiej oraz Europejskiej Polityki Sąsiedztwa (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 9).

Decyzja Rady 2006/1016/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie udzielenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Wspólnoty (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 95).

2. Gwarancja z budżetu ogólnego

Zgodnie z postanowieniami wyżej wspomnianej decyzji Rady z dnia 8 marca 1977 r. Unia Europejska udziela gwarancji na pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego w ramach zobowiązań finansowych Unii Europejskiej wobec państw basenu Morza Śródziemnego.

Decyzja ta stanowiła podstawę umowy gwarancyjnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 30 października 1978 r. w Brukseli oraz dnia 10 listopada 1978 r. w Luksemburgu, zgodnie z którą wprowadzono gwarancję globalną na 75 % wszystkich środków przyznanych na pożyczki dla następujących państw: Malty, Tunezji, Algierii, Maroka, Portugalii (protokół finansowy, pomoc w nagłych wypadkach), Turcji, Cypru, Egiptu, Jordanii, Syrii, Izraela, Grecji, byłej Jugosławii i Libanu.

Umowa gwarancyjna jest rozszerzana dla każdego nowego protokołu finansowego.

Decyzja 97/256/WE stanowiła podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 25 lipca 1997 r. w Brukseli oraz dnia 29 lipca 1997 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 70 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

Decyzja 1999/786/WE stanowiła podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 18 kwietnia 2000 r. w Brukseli oraz dnia 23 maja 2000 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

Decyzja 2000/24/WE stanowiła podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 19 lipca 2000 r. w Brukseli oraz dnia 24 lipca 2000 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

Decyzja 2005/47/WE stanowiła podstawę przekształconej i zmienionej umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 30 sierpnia 2005 r. w Brukseli oraz dnia 2 września 2005 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

Decyzja 2006/1016/WE była podstawą umowy gwarancyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej w Luksemburgu w dniu 1 sierpnia 2007 r. i w Brukseli w dniu 29 sierpnia 2007 r., ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % całkowitej kwoty wypłaconych pożyczek i gwarancji udzielonych w odniesieniu do operacji finansowych EBI po odjęciu kwot zwróconych, oraz wszystkich związanych z tym kosztów.

3. Opis

W ramach protokołów finansowych zawartych z państwami trzecimi z basenu Morza Śródziemnego określono globalne kwoty pożyczek udzielanych ze środków własnych Europejskiego Banku Inwestycyjnego. Europejski Bank Inwestycyjny udziela pożyczek na cele, które mogą przyczynić się do społeczno-gospodarczego rozwoju wyżej wspomnianych państw (infrastruktura transportowa, porty, zaopatrzenie w wodę, produkcja i dystrybucja energii, przedsięwzięcia rolnicze oraz wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw).

W dniu 14 kwietnia 1997 r., działając na wniosek Komisji oraz po zasięgnięciu opinii Parlamentu, Rada przyjęła decyzję o przedłużeniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w następujących krajach basenu Morza Śródziemnego: Algierii, Cyprze, Egipcie, Izraelu, Jordanii, Libanie, Malcie, Maroku, Syrii, Tunezji, Turcji, Zachodnim Brzegu i Strefie Gazy. Gwarancja jest ograniczona do 70 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap przyznanych środków stanowi równowartość 7 105 mln EUR, z czego 2 310 mln EUR przeznaczone jest dla wyżej wymienionych krajów basenu Morza Śródziemnego. Obejmuje on okres trzech lat rozpoczynający się dnia 31 stycznia 1997 r. (z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy).

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 25 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

W dniu 29 listopada 1999 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami na projekty odbudowy obszarów Turcji dotkniętych trzęsieniem ziemi. Gwarancja jest ograniczona do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap przyznanych środków stanowi równowartość 600 mln EUR i obejmuje okres trzech lat rozpoczynający się dnia 29 listopada 1999 r. (z możliwym przedłużeniem o sześć miesięcy).

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 30 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe. Odsetek ten powinien zostać w miarę możliwości zwiększony, jeżeli pozwoli na to sytuacja na rynku.

W dniu 22 grudnia 1999 r., na wniosek Komisji i po zasięgnięciu opinii Parlamentu, Rada ponownie przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat wynikających z pożyczek na projekty prowadzone w następujących krajach basenu Morza Śródziemnego: Algierii, Cyprze, Egipcie, Izraelu, Jordanii, Libanie, Malcie, Maroku, Syrii, Tunezji, Turcji, Zachodnim Brzegu i Strefie Gazy. Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 19 460 mln EUR. Gwarancja jest ograniczona do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Obejmuje ona okres siedmiu lat od dnia 1 lutego 2000 r. do dnia 31 stycznia 2007 r. Jako że na koniec tego okresu pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny nie osiągnęły łącznej sumy, o której mowa powyżej, okres ten uległ automatycznemu przedłużeniu o sześć miesięcy.

W dniu 4 grudnia 2000 r. Rada podjęła decyzję o ustanowieniu programu działań specjalnych Europejskiego Banku Inwestycyjnego na rzecz konsolidacji i intensyfikacji unii celnej między WE i Turcją. Wartość tych pożyczek ograniczona jest ogólnym pułapem w wysokości 450 mln EUR.

Decyzja 2005/47/WE przekształciła uprawnienia w zakresie pożyczek dla regionu śródziemnomorskiego, tak aby wyłączyć z niego Cypr, Maltę i Turcję, które zostały objęte uprawnieniami w zakresie pożyczek dla południowo-wschodnich sąsiadów.

Decyzją 2006/1016/WE udzielono gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na projekty poza granicami Wspólnoty, prowadzone w następujących krajach basenu Morza Śródziemnego: Algierii, Egipcie, Zachodnim Brzegu i Strefie Gazy, Izraelu, Jordanii, Libanie, Libii (decyzję o kwalifikowalności podejmie Rada), Maroku, Syrii, Tunezji. Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 27 800 mln EUR i obejmuje okres od dnia 1 lutego 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy. Gwarancja wspólnotowa jest ograniczona do 65 %.

4. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wypłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika,
- udzielenia w kilku przypadkach dotacji do odsetek w wysokości 2 % w ramach pomocy bezzwrotnej, z zastrzeżeniem ogólnych kwot określonych w protokołach finansowych.

Pożyczki na rzecz nowych państw członkowskich nie są już traktowane jak działania zewnętrzne (zob. rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2273/2004 (Dz.U. L 396 z 31.12.2004, s. 28)) i są w związku z tym są pokrywane bezpośrednio z budżetu ogólnego, a już nie z Funduszu Gwarancyjnego.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

IX. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI UDZELONE PRZEZ EUROPEJSKI BANK INWESTYCYJNY W KRAJACH EUROPY ŚRODKOWO-WSCHODNIEJ ORAZ BAŁKANÓW ZACHODNICH NIEBĘDĄCYCH CZŁONKAMI UE

1. Podstawa prawna

Niektóre z państw, których dotyczą poniższe akty prawne, są obecnie państwami członkowskimi lub państwami na etapie przedakcesyjnym. Od chwili przyjęcia odpowiedniego aktu prawnego mogły się również zmienić nazwy państw.

Decyzja z dnia 29 listopada 1989 r. Rady Gubernatorów Europejskiego Banku Inwestycyjnego dotycząca działalności Banku na Węgrzech i w Polsce.

Decyzja Rady 90/62/EWG z dnia 12 lutego 1990 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty na Węgrzech i w Polsce (Dz.U. L 42 z 16.2.1990, s. 68).

Decyzja Rady 91/252/EWG z dnia 14 maja 1991 r. rozciągająca na Czechosłowację, Bułgarię i Rumunię stosowanie decyzji 90/62/EWG przyznającej gwarancję wspólnotową Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć na Węgrzech i w Polsce (Dz.U. L 123 z 18.5.1991, s. 44).

Decyzja Rady 93/166/EWG z dnia 15 marca 1993 r. przyznająca gwarancję wspólnotową Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć w Estonii oraz na Łotwie i Litwie (Dz.U. L 69 z 20.3.1993, s. 42).

Decyzja Rady 93/696/WE z dnia 13 grudnia 1993 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty w krajach Europy Środkowo-Wschodniej (Polska, Węgry, Republika Czeska, Republika Słowacka, Rumunia, Bułgaria, Estonia, Łotwa, Litwa i Albania) (Dz.U. L 321 z 23.12.1993, s. 27).

Decyzja Rady 97/256/WE z dnia 14 kwietnia 1997 r. o przyznaniu gwarancji wspólnotowej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (państwa Europy Środkowo-Wschodniej, państwa śródziemnomorskie, państwa Ameryki Łacińskiej i Azji, Afryka Południowa, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii oraz Bośnia i Hercegowina) (Dz.U. L 102 z 19.4.1997, s. 33), ostatnio zmieniona decyzją Rady (WE) nr 2666/2000 (Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 1).

Decyzja Rady 98/348/WE z dnia 19 maja 1998 r. przyznająca gwarancję wspólnotową Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii oraz zmieniająca decyzję 97/256/WE z dnia 14 kwietnia 1997 r. przyznającą gwarancję wspólnotową Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć realizowanych poza Wspólnotą (państwa Europy Środkowo-Wschodniej, państwa śródziemnomorskie, państwa Ameryki Łacińskiej, państwa azjatyckie i Afryka Południowa) (Dz.U. L 155 z 29.5.1998, s. 53).

Decyzja Rady 98/729/WE z dnia 14 grudnia 1998 r. zmieniająca decyzję 97/256/WE w celu rozszerzenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 346 z 22.12.1998, s. 54).

Decyzja Rady 2000/24/WE z dnia 22 grudnia 1999 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby projektów prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (Europa Środkowa i Wschodnia, kraje basenu Morza Śródziemnego, Ameryka Łacińska i Azja oraz Republika Południowej Afryki) (Dz.U. L 9 z 13.1.2000, s. 24), ostatnio zmieniona decyzją 2006/174/WE (Dz.U. L 62 z 3.3.2006, s. 26).

Decyzja Rady 2000/688/WE z dnia 7 listopada 2000 r. zmieniająca decyzję Rady 2000/24/WE w celu rozszerzenia zakresu gwarancji wspólnotowej przyznanej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu o pożyczki udzielane na przedsięwzięcia w Chorwacji (Dz.U. L 285 z 10.11.2000, s. 20).

Decyzja Rady 2001/778/WE z dnia 6 listopada 2001 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu rozszerzenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Federalnej Republice Jugosławii (Dz.U. L 292 z 9.11.2001, s. 43).

Decyzja Rady 2005/47/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu uwzględnienia rozszerzenia Unii Europejskiej oraz Europejskiej Polityki Sąsiedztwa (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 9).

Decyzja Rady 2006/1016/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie udzielenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielanymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Wspólnoty (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 95).

2. Gwarancja z budżetu ogólnego

Decyzja 90/62/EWG stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 24 kwietnia 1990 r. w Brukseli oraz dnia 14 maja 1990 r. w Luksemburgu odnośnie do pożyczek udzielanych na Węgrzech i w Polsce, a także rozszerzenia zakresu stosowania tej umowy na pożyczki dla Czechosłowacji, Rumunii i Bułgarii uzgodnionego w dniu 31 lipca 1991 r. w Brukseli i Luksemburgu.

Umowa gwarancji była przedmiotem dokumentu podpisanego w Brukseli w dniu 19 stycznia 1993 r. oraz w Luksemburgu w dniu 4 lutego 1993 r. w celu dokonania zmiany Czechosłowacji na Republikę Czeską i Republikę Słowacką, począwszy od dnia 1 stycznia 1993 r.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

Decyzja 93/696/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 22 lipca 1994 r. w Brukseli oraz dnia 12 sierpnia 1994 r. w Luksemburgu.

Decyzja 97/256/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 25 lipca 1997 r. w Brukseli oraz dnia 29 lipca 1997 r. w Luksemburgu.

Decyzja Rady 98/348/WE i decyzja Rady 98/729/WE stanowią podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 25 lipca 1997 r. w Brukseli oraz dnia 29 lipca 1997 r. w Luksemburgu.

Decyzja Rady 2000/24/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 19 lipca 2000 r. w Brukseli oraz dnia 24 lipca 2000 r. w Luksemburgu.

Decyzja 2005/47/WE stanowi podstawę przekształconej i zmienionej umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 30 sierpnia 2005 r. w Brukseli oraz dnia 2 września 2005 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

Decyzja 2006/1016/WE była podstawą umowy gwarancyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej w Luksemburgu w dniu 1 sierpnia 2007 r. i w Brukseli w dniu 29 sierpnia 2007 r., ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % całkowitej kwoty wypłaconych pożyczek i gwarancji udzielonych w odniesieniu do operacji finansowych EBI po odjęciu kwot zwróconych, oraz wszystkich związanych z tym kosztów.

3. Opis

W odpowiedzi na wezwanie Rady z dnia 9 października 1989 r. Rada Gubernatorów Europejskiego Banku Inwestycyjnego podjęła decyzję w dniu 29 listopada 1989 r. o upoważnieniu Banku do udzielenia pożyczek ze środków własnych na finansowanie przedsięwzięć inwestycyjnych na Węgrzech i w Polsce w ogólnej kwocie nie wyższej niż 1 mld EUR. Pożyczki te są udzielane w celu finansowania przedsięwzięć inwestycyjnych, które spełniają wymogi Banku mające zwykle zastosowanie do pożyczek udzielanych ze środków własnych.

W dniu 14 maja 1991 r. oraz 15 marca 1993 r. Rada, działając na wniosek Komisji oraz po zasięgnięciu opinii Parlamentu, podjęła decyzję o rozszerzeniu zakresu gwarancji o pożyczki, jakich Europejski Bank Inwestycyjny może udzielić w innych państwach Europy Środkowo-Wschodniej (Czechosłowacja, Bułgaria i Rumunia) przez okres dwóch lat w kwocie do 700 mln EUR.

W dniu 13 grudnia 1993 r. Rada, działając na wniosek Komisji oraz po zasięgnięciu opinii Parlamentu, podjęła decyzję o prolongacie na trzy lata gwarancji unijnej w wysokości 3 mld EUR na pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego udzielane na przedsięwzięcia w Polsce, na Węgrzech, w Republice Czeskiej, na Słowacji, w Rumunii, Bułgarii, Estonii, na Łotwie, Litwie i w Albanii.

Gwarancja budżetowa obejmuje całość obsługi zadłużenia (spłatę kapitału, odsetki i powiązane koszty) związanego z tymi pożyczkami.

W dniu 14 kwietnia 1997 r., działając na wniosek Komisji oraz po zasięgnięciu opinii Parlamentu, Rada przyjęła decyzję o przedłużeniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Albanii, Bułgarii, Republice Czeskiej, Estonii, na Węgrzech, Łotwie, Litwie, w Polsce, Rumunii, na Słowacji i w Słowenii. Gwarancja jest ograniczona do 70 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap przyznanych środków stanowi równowartość 7 105 mln EUR, z czego 3 520 mln EUR przeznaczone jest dla wyżej wymienionych krajów Europy Środkowo-Wschodniej. Obejmuje ona okres trzech lat, począwszy od dnia 31 stycznia 1997 r. Jako że na koniec tego okresu pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny nie osiągnęły łącznych kwot, o których mowa powyżej, okres ten uległ automatycznemu przedłużeniu o sześć miesięcy.

W dniu 19 maja 1998 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji wspólnotowej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami na potrzeby projektów w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii. Gwarancja jest ograniczona do 70 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap przyznanych środków stanowi równowartość 150 mln EUR i obejmuje okres dwóch lat rozpoczynający się dnia 1 stycznia 1998 r. Jako że na koniec powyższego okresu pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny nie osiągnęły łącznych kwot, o których mowa powyżej, okres ten uległ automatycznemu przedłużeniu o sześć miesięcy.

W dniu 14 grudnia 1998 r. Rada postanowiła zmienić decyzję 97/256/WE w celu rozszerzenia zakresu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki udzielane na projekty w Bośni i Hercegowinie. Gwarancja jest ograniczona do 70 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap przyznanych środków to 100 mln EUR na okres dwóch lat rozpoczynający się dnia 22 grudnia 1998 r. Jako że na koniec powyższego okresu pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny nie osiągnęły łącznych kwot, o których mowa powyżej, okres ten uległ automatycznemu przedłużeniu o sześć miesięcy.

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 25 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe.

W dniu 22 grudnia 1999 r., działając na wniosek Komisji oraz po zasięgnięciu opinii Parlamentu, Rada przyjęła decyzję o przedłużeniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Albanii, Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii, Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Republice Czeskiej, Estonii, na Węgrzech, Łotwie, Litwie, w Polsce, Rumunii, na Słowacji i w Słowenii. Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 19 460 mln EUR. Gwarancja jest ograniczona do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Obejmuje ona okres siedmiu lat rozpoczynający się dnia 1 lutego 2000 r. i kończący się dnia 31 stycznia 2007 r. Jako że na koniec powyższego okresu pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny nie osiągnęły łącznych kwot, o których mowa powyżej, okres ten uległ automatycznemu przedłużeniu o sześć miesięcy.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 30 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe. Odsetek ten powinien zostać w miarę możliwości zwiększony, jeżeli pozwoli na to sytuacja na rynku.

W dniu 7 listopada 2000 r. Rada przyjęła decyzję o rozszerzeniu gwarancji wspólnotowej udzielonej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pożyczki na projekty w Chorwacji.

W dniu 6 listopada 2000 r. Rada przyjęła decyzję o rozszerzeniu gwarancji wspólnotowej udzielonej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pożyczki na projekty w Federalnej Republice Jugosławii.

Decyzja 2005/47/WE przekształciła uprawnienia w zakresie pożyczek dla regionu śródziemnomorskiego, tak aby wyłączyć z niego Cypr, Maltę i Turcję, które zostały objęte uprawnieniami w zakresie pożyczek dla południowo-wschodnich sąsiadów.

Decyzją 2006/1016/WE udzielono gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na projekty poza granicami Wspólnoty, prowadzone w następujących krajach kandydujących: Chorwacji, Turcji, Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii, oraz potencjalnych krajach kandydujących: Albanii, Bośni i Hercegowinie, Serbii, Kosowie. Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 27 800 mln EUR i obejmuje okres od dnia 1 lutego 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy. Gwarancja wspólnotowa jest ograniczona do 65 %.

4. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wypłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

Pożyczki na rzecz nowych państw członkowskich nie są już traktowane jak działania zewnętrzne (zob. rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2273/2004 (Dz.U. L 396 z 31.12.2004, s. 28)) i w związku z tym są pokrywane bezpośrednio z budżetu ogólnego, a już nie z Funduszu Gwarancyjnego.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

X. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ DLA EUROPEJSKIEGO BANKU INWESTYCYJNEGO NA POKRYCIE STRAT PONIESIONYCH W ZWIĄZKU Z POŻYCZKAMI NA POTRZEBY PROJEKTÓW W NIEKTÓRYCH PAŃSTWACH AZJI I AMERYKI ŁACIŃSKIEJ

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 93/115/EWG z dnia 15 lutego 1993 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w niektórych państwach trzecich (Dz.U. L 45 z 23.2.1993, s. 27).

Decyzja Rady 96/723/WE z dnia 12 grudnia 1996 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnemu na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na potrzeby projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w krajach Ameryki Łacińskiej i Azji, z którymi Wspólnota zawarła umowy o współpracy (Argentyna, Boliwia, Brazylia, Chile, Kolumbia, Kostaryka, Ekwador, Gwatemala, Honduras, Meksyk, Nikaragua, Panama, Paragwaj, Peru, Salwador, Urugwaj, Wenezuela; Bangladesz, Brunei, Chiny, Indie, Indonezja, Makau, Malezja, Pakistan, Filipiny, Singapur, Sri Lanka, Tajlandia i Wietnam) (Dz.U. L 329 z 19.12.1996, s. 45).

Decyzja Rady 97/256/WE z dnia 14 kwietnia 1997 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (państwa Europy Środkowo-Wschodniej, państwa śródziemnomorskie, państwa Ameryki Łacińskiej i Azji, Afryka Południowa, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii oraz Bośnia i Hercegowina) (Dz.U. L 102 z 19.4.1997, s. 33), ostatnio zmieniona decyzją Rady (WE) nr 2666/2000 (Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2000/24/WE z dnia 22 grudnia 1999 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby projektów prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (Europa Środkowa i Wschodnia, kraje basenu Morza Śródziemnego, Ameryka Łacińska i Azja oraz Republika Południowej Afryki) (Dz.U. L 9 z 13.1.2000, s. 24), ostatnio zmieniona decyzją 2006/174/WE (Dz.U. L 62 z 3.3.2006, s. 26).

Decyzja Rady 2005/47/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu uwzględnienia rozszerzenia Unii Europejskiej oraz Europejskiej Polityki Sąsiedztwa (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 9).

Decyzja Rady 2006/1016/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie udzielenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielanymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Wspólnoty (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 95).

2. Gwarancja z budżetu ogólnego

Decyzja Rady 93/115/EWG stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 4 listopada 1993 r. w Brukseli oraz dnia 17 listopada 1993 r. w Luksemburgu.

Decyzja 96/723/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 18 marca 1997 r. w Brukseli oraz dnia 26 marca 1997 r. w Luksemburgu.

Decyzja Rady 97/256/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 25 lipca 1997 r. w Brukseli oraz dnia 29 lipca 1997 r. w Luksemburgu.

Decyzja Rady 2000/24/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 19 lipca 2000 r. w Brukseli oraz dnia 24 lipca 2000 r. w Luksemburgu.

Decyzja 2005/47/WE stanowi podstawę przekształconej i zmienionej umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 30 sierpnia 2005 r. w Brukseli oraz dnia 2 września 2005 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

Decyzja 2006/1016/WE była podstawą umowy gwarancyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej w Luksemburgu w dniu 1 sierpnia 2007 r. i w Brukseli w dniu 29 sierpnia 2007 r., ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % całkowitej kwoty wypłaconych pożyczek i gwarancji udzielonych w odniesieniu do operacji finansowych EBI po odjęciu kwot zwróconych, oraz wszystkich związanych z tym kosztów.

3. Opis

Zgodnie z decyzją Rady 93/115/EWG Unia Europejska przyznaje w indywidualnych przypadkach gwarancje na pożyczki udzielane przez Europejski Bank Inwestycyjny w państwach trzecich, z którymi Unia Europejska zawarła porozumienie o współpracy.

Decyzja 93/115/EWG ustanawia ogólny limit w wysokości 250 mln EUR rocznie na okres trzech lat.

W dniu 12 grudnia 1996 r. Rada udzieliła Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu 100 % gwarancji wspólnotowej na pożyczki na projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania w niektórych państwach trzecich (kraje rozwijające się w Azji i Ameryce Łacińskiej), z którymi Wspólnota zawarła umowy o współpracy. Gwarancja ta była ograniczona do całkowitego pułapu w wysokości 275 mln EUR, który miał zostać przyznany w 1996 r. (z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy).

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

W dniu 14 kwietnia 1997 r., działając na wniosek Komisji i po zasięgnięciu opinii Parlamentu, Rada przyjęła decyzję o przedłużeniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w następujących krajach Azji i Ameryki Łacińskiej: Argentynie, Boliwii, Brazylii, Chile, Kolumbii, Kostaryce, Ekwadorze, Gwatemali, Hondurasie, Meksyku, Nikaragui, Panamie, Paragwaju, Peru, Salwadorze, Urugwaju, Wenezueli, Bangladeszu, Brunei, Chinach, Indiach, Indonezji, Makau, Malezji, Mongolii, Pakistanie, Filipinach, Singapurze, Sri Lance, Tajlandii i Wietnamie. Gwarancja jest ograniczona do 70 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap przyznanych środków stanowi równowartość 7 105 mln EUR, z czego 900 mln EUR przeznaczone jest dla wyżej wymienionych krajów Azji i Ameryki Łacińskiej. Obejmował on okres trzech lat rozpoczynający się dnia 31 stycznia 1997 r. (z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy).

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 25 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe.

Dnia 22 grudnia 1999 r. Rada przyjęła decyzję o przedłużeniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki udzielane na projekty w następujących krajach Azji i Ameryki Łacińskiej: Argentynie, Boliwii, Brazylii, Chile, Kolumbii, Kostaryce, Ekwadorze, Gwatemali, Hondurasie, Meksyku, Nikaragui, Panamie, Paragwaju, Peru, Salwadorze, Urugwaju, Wenezueli, Bangladeszu, Brunei, Chinach, Indiach, Indonezji, Laosie, Makau, Malezji, Mongolii, Nepalu, Pakistanie, Filipinach, Singapurze, Korei Południowej, Sri Lance, Tajlandii, Wietnamie i Jemenie. Gwarancja jest ograniczona do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 19 460 mln EUR i obejmuje okres siedmiu lat rozpoczynający się dnia 1 lutego 2000 r. i kończący się dnia 31 stycznia 2007 r. Jako że na koniec tego okresu pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny nie osiągnęły łącznych kwot, o których mowa powyżej, okres ten uległ automatycznemu przedłużeniu o sześć miesięcy.

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 30 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe. Odsetek ten powinien zostać w miarę możliwości zwiększony, jeżeli pozwoli na to sytuacja na rynku.

Decyzja 2005/47/WE stanowiła podstawę przekształconej i zmienionej umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 30 sierpnia 2005 r. w Brukseli oraz dnia 2 września 2005 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % łącznej sumy przyznanych środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

Decyzją z 2006 r. udzielono gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na projekty poza granicami Wspólnoty, prowadzone w następujących krajach Ameryki Łacińskiej: Argentynie, Boliwii, Brazylii, Chile, Kolumbii, Kostaryce, Ekwadorze, Gwatemali, Hondurasie, Meksyku, Nikaragui, Panamie, Paragwaju, Peru, Salwadorze, Urugwaju i Wenezueli oraz w następujących krajach Azji: Afganistanie*, Bangladeszu, Bhutanie*, Brunei, Kambodży*, Chinach, Indiach, Indonezji, Iraku*, Korei Południowej, Laosie, Malezji, Malediwach, Mongolii, Nepalu, Pakistanie, Filipinach, Singapurze, Sri Lance, Tajwanie*, Tajlandii, Wietnamie i Jemenie, oraz w następujących krajach Azji Środkowej: Kazachstanie*, Kirgistanie*, Turkmenistanie* i Uzbekistanie* (*: Rada musi podjąć decyzję o zakwalifikowaniu danego kraju). Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 27 800 mln EUR i obejmuje okres od dnia 1 lutego 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy. Gwarancja wspólnotowa jest ograniczona do 65 %.

4. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wpłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

XI. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ DLA EUROPEJSKIEGO BANKU INWESTYCYJNEGO NA POKRYCIE STRAT PONIESIONYCH W ZWIĄZKU Z POŻYCZKAMI NA POTRZEBY PROJEKTÓW W KRAJACH POŁUDNIOWEGO KAUKAZU, ROSJI, NA BIAŁORUSI, W MOŁDAWII I NA UKRAINIE

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/777/WE z dnia 6 listopada 2001 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku ze specjalnym działaniem pożyczkowym w odniesieniu do wybranych projektów ochrony środowiska w rosyjskiej części basenu Morza Bałtyckiego w ramach wymiaru północnego (Dz.U. L 292 z 9.11.2001, s. 41).

Decyzja Rady 2005/48/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. udzielająca gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielonymi na potrzeby niektórych projektów w Rosji, na Ukrainie, w Mołdawii i na Białorusi (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 11). Na podstawie decyzji Komisji C(2005) 1499 od dnia 31 grudnia 2006 r. tylko Rosja i Ukraina mają prawo do ubiegania się o pożyczki na mocy powyższej decyzji Rady.

Decyzja Rady 2006/1016/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie udzielenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Wspólnoty (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 95).

2. Gwarancja z budżetu ogólnego

Decyzja Rady 2001/777/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 6 maja 2002 r. w Brukseli oraz dnia 7 maja 2002 r. w Luksemburgu.

Decyzja Rady 2005/48/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 21 grudnia 2005 r. w Brukseli oraz dnia 9 grudnia 2005 r. w Luksemburgu.

Decyzja 2006/1016/WE była podstawą umowy gwarancyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej w Luksemburgu w dniu 1 sierpnia 2007 r. i w Brukseli w dniu 29 sierpnia 2007 r., ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % całkowitej kwoty wypłaconych pożyczek i gwarancji udzielonych w odniesieniu do operacji finansowych EBI po odjęciu kwot zwróconych, oraz wszystkich związanych z tym kosztów.

3. Opis

W dniu 6 listopada 2001 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat powstałych w wyniku szczególnej działalności pożyczkowej w odniesieniu do wybranych projektów ochrony środowiska w rosyjskiej części basenu Morza Bałtyckiego w ramach wymiaru północnego. Całkowity pułap pożyczek wynosi 100 mln EUR. EBI korzysta ze specjalnej gwarancji wspólnotowej na 100 % kwoty pożyczek.

W dniu 22 grudnia 2005 r. Rada przyjęła decyzję o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielonymi na potrzeby niektórych projektów w Rosji, na Ukrainie, w Mołdawii i na Białorusi. Całkowity pułap pożyczek wynosi 500 mln EUR. EBI korzysta ze specjalnej gwarancji wspólnotowej na 100 % kwoty pożyczek.

Decyzja 2005/48/WE stanowiła podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej w Brukseli w dniu 21 grudnia 2005 r. i w Luksemburgu w dniu 9 grudnia 2005 r., ustanawiającej gwarancję w wysokości 100 %.

Decyzją 2006/1016/WE udzielono gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na projekty poza granicami Wspólnoty, prowadzone w następujących krajach Europy Wschodniej: Mołdawii, Ukrainie i Białorusi (decyzję o kwalifikowalności podejmie Rada) oraz w następujących krajach południowego Kaukazu: Armenii, Azerbejdżanie, Gruzji, jak również w Rosji. Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 27 800 mln EUR i obejmuje okres od dnia 1 lutego 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy. Gwarancja wspólnotowa jest ograniczona do 65 %.

4. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wpłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

XII. GWARANCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI EUROPEJSKIEGO BANKU INWESTYCYJNEGO DLA REPUBLIKI POŁUDNIOWEJ AFRYKI

1. Podstawa prawna

Decyzja Rady 95/207/WE z dnia 1 czerwca 1995 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty w Afryce Południowej (Dz.U. L 131 z 15.6.1995, s. 31).

Decyzja Rady 97/256/WE z dnia 14 kwietnia 1997 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielanymi na potrzeby przedsięwzięć prowadzone poza obszarem Wspólnoty (państwa Europy Środkowo-Wschodniej, państwa śródziemnomorskie, państwa Ameryki Łacińskiej i Azji, Afryka Południowa, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii oraz Bośnia i Hercegowina) (Dz.U. L 102 z 19.4.1997, s. 33), ostatnio zmieniona decyzją Rady (WE) nr 2666/2000 (Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2000/24/WE z dnia 22 grudnia 1999 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielonymi na potrzeby projektów prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (Europa Środkowa i Wschodnia, kraje basenu Morza Śródziemnego, Ameryka Łacińska i Azja oraz Republika Południowej Afryki) (Dz.U. L 9 z 13.1.2000, s. 24), ostatnio zmieniona decyzją 2006/174/WE (Dz.U. L 62 z 3.3.2006, s. 26).

Decyzja Rady 2005/47/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu uwzględnienia rozszerzenia Unii Europejskiej oraz Europejskiej Polityki Sąsiedztwa (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 9).

Decyzja Rady 2006/1016/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie udzielenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Wspólnoty (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 95).

2. Gwarancja z budżetu ogólnego

Decyzja Rady 95/207/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej w Brukseli w dniu 4 października 1995 r. oraz w Luksemburgu w dniu 16 października 1995 r.

Decyzja Rady 97/256/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej w Brukseli w dniu 25 lipca 1997 r. oraz w Luksemburgu w dniu 29 lipca 1997 r.

Decyzja Rady 2000/24/WE stanowi podstawę umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej dnia 19 lipca 2000 r. w Brukseli oraz dnia 24 lipca 2000 r. w Luksemburgu.

Decyzja 2006/1016/WE była podstawą umowy gwarancyjnej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, podpisanej w Luksemburgu w dniu 1 sierpnia 2007 r. i w Brukseli w dniu 29 sierpnia 2007 r., ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % całkowitej kwoty wypłaconych pożyczek i gwarancji udzielonych w odniesieniu do operacji finansowych EBI po odjęciu kwot zwróconych, oraz wszystkich związanych z tym kosztów.

3. Opis

Zgodnie z postanowieniami decyzji 95/207/WE Unia Europejska udzieli gwarancji na pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego dla Republiki Południowej Afryki w wysokości do 300 mln EUR.

Gwarancja budżetowa obejmuje całość obsługi zadłużenia (spłatę kapitału, odsetki i powiązane koszty) związanego z tymi pożyczkami.

W dniu 14 kwietnia 1997 r., działając na wniosek Komisji i po zasięgnięciu opinii Parlamentu, Rada przyjęła decyzję o przedłużeniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Republice Południowej Afryki. Gwarancja jest ograniczona do 70 % łącznej sumy przyznanego środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap przyznanego środków stanowi równowartość 7 105 mln EUR, z czego 375 mln EUR przeznaczone jest dla Republiki Południowej Afryki. Obejmował on okres trzech lat rozpoczynający się dnia 1 lipca 1997 r. (z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy).

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 25 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe.

W dniu 22 grudnia 1999 r., działając na wniosek Komisji i po zasięgnięciu opinii Parlamentu, Rada przyjęła decyzję o przedłużeniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Republice Południowej Afryki. Gwarancja jest ograniczona do 65 % łącznej sumy przyznanego środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty. Całkowity pułap środków przyznanego dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 19 460 mln EUR. Obejmuje ona okres rozpoczynający się dnia 1 lipca 2000 r. i kończący się dnia 31 stycznia 2007 r. Jako że na koniec tego okresu pożyczki udzielone przez Europejski Bank Inwestycyjny nie osiągnęły łącznych kwot, o których mowa powyżej, okres ten uległ automatycznie przedłużeniu o sześć miesięcy.

Zachęca się Europejski Bank Inwestycyjny do starań o pokrycie ryzyka handlowego w odniesieniu do 30 % swoich pożyczek z gwarancji innych niż państwowe. Odsetek ten powinien zostać w miarę możliwości zwiększony, jeżeli pozwoli na to sytuacja na rynku.

Decyzja 2005/47/WE stanowiła podstawę przekształconej i zmienionej umowy gwarancyjnej między Wspólnotą Europejską a Europejskim Bankiem Inwestycyjnym podpisanej dnia 30 sierpnia 2005 r. w Brukseli oraz dnia 2 września 2005 r. w Luksemburgu, ustanawiającej gwarancję ograniczoną do 65 % łącznej sumy przyznanego środków, powiększonej o wszelkie powiązane z nimi kwoty.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

Decyzją 2006/1016/WE udzielono gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na projekty poza granicami Wspólnoty. Całkowity pułap środków przyznanych dla wszystkich krajów na mocy tej decyzji stanowi równowartość 27 800 mln EUR i obejmuje okres od dnia 1 lutego 2007 r. do dnia 31 grudnia 2013 r., z możliwością przedłużenia o sześć miesięcy. Gwarancja wspólnotowa jest ograniczona do 65 %.

4. Wpływ na budżet

Od czasu wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 z dnia 31 października 1994 r. ustanawiającego Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 293 z 12.11.1994, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 89/2007 (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 1), wszelkie przypadki niewywiązania się ze zobowiązań umownych objęte są gwarancją w ramach Funduszu do wysokości dostępnej kwoty.

Skutki dla budżetu ograniczają się zatem do:

- jednej rocznej wpłaty na rzecz Funduszu (lub w wyjątkowych przypadkach wypłaty z Funduszu) celem utrzymania jego wielkości na docelowym poziomie wynoszącym 9 % wartości gwarantowanych operacji,
- uruchomienia gwarancji budżetowej w przypadku niewywiązania się z płatności przez dłużnika.

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

C. PROGNOZY NOWYCH OPERACJI POŻYCZKOWYCH W LATACH 2007 I 2008

Poniższa tabela zawiera przybliżony wykaz ewentualnych nowych pożyczek (gwarantowanych przez budżet ogólny), jakie mogą być zaciągane i udzielane w latach 2007 i 2008.

Operacje pożyczkowe w 2007 i w 2008*(w milionach EUR)*

Instrument	2007	2008
A. Operacje WE i Euratom w zakresie udzielania i zaciągania pożyczek gwarantowanych przez budżet ogólny		
1. Wspólnotowa pomoc makrofinansowa dla państw trzecich		
Operacje przyjęte:		
Liban (*)		50
2. Pożyczki Euratom	39	23
Razem	39	73
B. Pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego gwarantowane przez budżet ogólny		
1. Kraje basenu Morza Śródziemnego	1,065	1,200
2. Południowo-wschodni sąsiedzi (w tym Turcja)	1,362	600
3. Ameryka Łacińska i Azja	150	220
4. RPA	230	140
5. Rosja, Białoruś, Mołdawia i Ukraina	230	
6. Kraje kandydujące	1,234	1,293
7. Potencjalne kraje kandydujące, Rosja i Wschodnie Sąsiedztwo	0	
Razem	4,271	3,453
Ogółem	4,310	3,526
(*) 50 mln EUR zostało udzielone w dniu 17 grudnia 2007r. Wypłaty będą miały miejsce w 2008 r.		

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

D. OPERACJE KAPITAŁOWE I OBSŁUGA ZADŁUŻENIA

TABELA 1 — ZACIĄGNIĘTE POŻYCZKI

Operacje kapitałowe i zarządzanie pożyczonymi funduszami

(w mln EUR)

Instrument i rok podpisania	Równowartość w dniu podpisania	Początkowa kwota otrzymana do dnia 31 grudnia 2007 r.	Zaległa kwota na dzień 31 grudnia 2007 r.	Kwoty spłacone		Kwota pozostała do spłaty na dzień 31 grudnia		Odsetki		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
1. Euratom										
1977	95,3	23,2								
1978	70,8	45,3								
1979	151,6	43,6								
1980	183,5	74,3								
1981	360,4	245,3								
1982	354,6	249,5								
1983	366,9	369,8								
1984	183,7	207,1								
1985	208,3	179,3								
1986	575,0	445,8								
1987	209,6	329,8								
1988										
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994										
1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0			40,0	40,0	2,3	2,3	2,3
2002	40,0	40,0	39,3	1,5	1,5	37,8	36,3	1,5	1,8	1,8
2003	25,0	25,0	25,0	1,3	2,5	23,7	21,1	1,0	1,3	1,1
2004	65,0	65,0	65,0		1,8	65,0	63,2	2,5	3,1	3,2
2005	215,0	215,0	215,0			215,0	215,0	8,4	10,2	10,4
2006	51,0	51,0	51,0			51,0	51,0	1,9	2,5	2,5
2007	39,0	39,0	39,0	1,9	3,9	37,1	33,2	0,8	1,9	1,8
Razem	3 234,7	475,0	474,3	4,7	9,7	469,6	459,8	18,4	23,1	23,1

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

(w mln EUR)

Instrument i rok podpisania	Równowartość w dniu podpisania	Początkowa kwota otrzymana do dnia 31 grudnia 2007 r.	Zaległa kwota na dzień 31 grudnia 2007 r.	Kwoty spłacone		Kwota pozostała do spłaty na dzień 31 grudnia		Odsetki		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
<i>2. Pomoc makrofinansowa (MFA) dla państw trzecich oraz pomoc żywnościowa dla krajów byłego Związku Radzieckiego</i>										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0						0,6		
1997	445,0	445,0	25,0	5,0	5,0	20,0	15,0	1,7	1,2	0,9
1998	153,0	153,0	135,0	62,5	25,0	72,5	47,5	7,2	5,5	3,3
1999	108,0	108,0	59,0	24,5	24,5	34,5	10,0	3,2	2,8	1,6
2000	160,0	160,0	120,0	40,0	40,0	80,0	40,0	5,8	5,1	3,2
2001	305,0	305,0	273,0			273,0	273,0	10,8	13,0	13,0
2002	12,0	12,0	12,0			12,0	12,0	0,4	0,5	0,6
2003	118,0	118,0	118,0			118,0	118,0	4,7	5,5	5,6
2004	10,0	10,0	10,0			10,0	10,0	0,4	0,5	0,5
2005	15,0	15,0	15,0			15,0	15,0	0,6	0,6	0,6
2006	19,0	19,0	19,0			19,0	19,0	0,7	0,9	0,9
Razem	5 935,0	5 916,0	786,0	132,0	94,5	654,0	559,5	35,5	35,6	30,2
<i>3. Podział łącznej kwoty według walut</i>										
EUR			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,9	58,7	53,3
Razem			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,9	58,7	53,3

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

TABELA 2 — ZACIĄGNIĘTE POŻYCZKI

Operacje kapitałowe i zarządzanie pożyczonymi funduszami

(w mln EUR)

Instrument i rok podpisania	Równowartość w dniu podpisania	Wstępna kwota wypłacona do dnia 31 grudnia 2007 r.	Zaległa kwota na dzień 31 grudnia 2007 r.	Kwoty spłacone		Kwota pozostała do spłaty na dzień 31 grudnia		Odsetki		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
<i>1. Euratom</i>										
1977	98,3	119,4								
1978	72,7	95,9								
1979	152,9	170,2								
1980	183,5	200,7								
1981	362,3	430,9								
1982	355,4	438,5								
1983	369,1	400,1								
1984	205,0	248,7								
1985	337,8	389,5								
1986	594,4	500,9								
1987	674,6	900,9								
1988	88,0	70,2								
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994	48,5	47,4								
1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0			40,0	40,0	2,3	2,3	2,3
2002	40,0	40,0	39,3	1,5	1,5	37,8	36,3	1,5	1,8	1,8
2003	25,0	25,0	25,0	1,3	2,5	23,7	21,1	1,0	1,3	1,1
2004	65,0	65,0	65,0		1,8	65,0	63,2	2,4	3,0	3,1
2005	215,0	215,0	215,0		0	215,0	215,0	8,2	10,0	10,2
2006	51,0	51,0	51,0		0	51,0	51,0	1,9	2,4	2,4
2007	39,0	39,0	39,0	1,9	3,9	37,1	33,2	0,8	1,9	1,8
<i>Razem</i>	4 017,5	4 488,3	474,3	4,7	9,7	469,6	459,8	18,1	22,7	22,7

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

(w mln EUR)

Instrument i rok podpisania	Równowartość w dniu podpisania	Wstępna kwota wypłacona do dnia 31 grudnia 2007 r.	Zaległa kwota na dzień 31 grudnia 2007 r.	Kwoty spłacone		Kwota pozostała do spłaty na dzień 31 grudnia		Odsetki		
				2008	2009	2008	2009	2007	2008	2009
<i>2. Pomoc makrofinansowa (MFA) dla państw trzecich oraz pomoc żywnościowa dla krajów byłego Związku Radzieckiego</i>										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0						0,6		
1997	195,0	195,0	25,0	5,0	5,0	20,0	15,0	1,7	1,2	0,9
1998	403,0	403,0	135,0	62,5	22,0	72,5	50,5	7,1	5,5	3,3
1999	108,0	108,0	59,0	24,5	27,5	34,5	7,0	3,7	3,4	2,2
2000	160,0	160,0	120,0	40,0	40,0	80,0	40,0	5,8	5,0	3,2
2001	305,0	305,0	273,0	0	0	273,0	273,0	10,7	12,9	13,0
2002	12,0	12,0	12,0	0	0	12,0	12,0	0,4	0,5	0,6
2003	118,0	118,0	118,0	0	0	118,0	118,0	4,7	5,5	5,5
2004	10,0	10,0	10,0	0	0	10,0	10,0	0,3	0,4	0,4
2005	15,0	15,0	15,0	0	0	15,0	15,0	0,6	0,6	0,6
2006	19,0	19,0	19,0	0	0	19,0	19,0	0,7	0,9	0,9
<i>Razem</i>	5 935,0	5 935,0	786,0	132,0	94,5	654,0	559,5	35,7	35,9	30,6
<i>3. Podział łącznej kwoty według walut</i>										
EUR			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,8	58,6	53,3
<i>Razem</i>			1 260,3	136,7	104,2	1 123,6	1 019,3	53,8	58,6	53,3

KOMISJA

OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWARANTOWANYCH Z BUDŻETU OGÓLNEGO

Przypisy techniczne do tabel

Kurs walutowy: kwoty w kolumnie 2 „Równowartość w dniu podpisania” są przeliczane według kursu obowiązującego w dniu podpisania. W odniesieniu do operacji refinansowania w tabeli 1 wskazana jest zarówno operacja początkowa (np. w 1979 r.), jak i operacja zastępująca (np. w 1986 r.), przy czym kwota tej ostatniej przeliczana jest według kursu mającego zastosowanie do operacji początkowej. Powstały w związku z tym efekt powielenia ma wpływ na wyniki roczne, ale nie jest ujęty w sumie ogólnej.

Wszystkie inne kwoty są przeliczane według kursu z dnia 31 grudnia 2007 r.

Kolumna 3 „Wstępna kwota wypłacona do dnia 31 grudnia 2007 r.”: w odniesieniu do np. 1986 r. kolumna pokazuje narastająco ogólną kwotę wszystkich środków otrzymanych do dnia 31 grudnia 2007 r. w ramach pożyczek zakontraktowanych w 1986 r. (tabela 1) wraz z kwotami refinansowania (co stwarza pewien efekt powielenia).

Kolumna 4 „Zaległa kwota na dzień 31 grudnia 2007 r.”: są to kwoty netto bez efektu powielenia wynikającego z uwzględnienia operacji refinansowania. Są one otrzymywane poprzez odjęcie od kwoty z kolumny 3 łącznej kwoty spłat dokonanych do dnia 31 grudnia 2007 r., w tym spłat w odniesieniu do operacji refinansowania (łączna kwota nie jest podana w tabelach).

Kolumna 7 = kolumna 4 – kolumna 5.